



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Das new Testament recht grüntlich teutsch**

**Luther, Martin**  
**Straßburg, 1524**

**VD16 B 4346**

Das. IX. Capitel.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-34848**

en ewiglich / Bistu mer den vnser vatter Abraham: welcher gestorbe ist /  
vnd die propheten seind gestorben / was machst du auf dir selbs?

\* (mein wort) das ist / vom wort des glaubens / oder Euangelio gesagt.

Jesus antwort / so ich mich selber preyse / so ist mein preys nichts / Es ist  
aber mein vatter / der mich preysset / welchen jr sprecht / er sey ein wer gott /  
vnd kennet in nicht / ich aber kenne in / vnd so ich würde sage / ich kenne sein  
nicht / so würde ich ein lügner / gleich wie jr seind / Aber ich kenne in / vnd  
halte sein wort.

\* Abraham ein wer vater ward fro / dz er meinen tag sehe solt / vñ er sahe  
in vnd freuwet sich. Da sprach die Jüden zu in / du bist noch nicht fünf  
zig jar alt / vnd hast Abraham gesehen? Jesus sprach zu in / Warlich war  
lich sage ich euch / ee den Abraham ward / bin ich. Da haben sie stein vff /  
dz sie vff in würffen. Aber Jesus verbarg sich / vñ gieng zum tepel hinuf.

\* (Abraham sahe meinen tag) Alle heiligen von der welt anfang / haben den selben glauben an Chri  
sto gehabt den wir haben vnd seind recht Christen.

## Das. IX. Capitel.

**V**nd Jesus gieng vorüber / vnd sahe  
einen blinden von seiner geburt an / vnd seine jünger fragten  
in / vnd sprachen / Meister / wer hat gesündigt: diser od seine  
Eltern / das er ist blind geboren? Jesus antwort / Es hat we  
der diser gesündigt / noch seine elteren / sonder das die werck gottes offen  
bar würde / an in / Ich muß wirken die werck / des / der mich gesandt hat /  
so lange es tag ist / Es kompt die nacht / da niemans wercken kan / die weil  
ich bin in der welt / bin ich das liecht der welt.

Da er solchs gesagt / spürtet er vff die erde / vnd machet ein kot auf dem  
speychel / vnd schmieret den kot vff des blinden augen / vnd sprach zu in /  
gang hin zu dem teych Siloha / das ist verdolmetscht / gesandt / vnd wä  
sche dich. Da gieng er hin / vñ kam sehend / Die nachpaurn vñ die in zu vor  
gesehen hatten / das er ein betler war / sprach / ist diser nicht / der do saß vñ  
bettelet: die anderen sprachen / er ist es / die anderen aber / er ist im gleich / Er  
selbs aber sprach / ich bins. Da sprach sie zu in / wie sind dein augen vsehā?  
Er antwort vnd sprach / der mensch / der Jesus heist / machet ein kot vnd  
schmiret mein augen / vnd sprach / gang hin zu dem teych Siloha vñ wä  
sche dich / ich gieng hin vnd wüsch mich / vnd ward gesehen / Da sprach  
sie zu in / wo ist der selbige? er sprach / ich weys nit.

Da sūretē sie in zu den phariseern / der weylād blind war / Es war aber  
Sabbath / da Jesus den kot machet / vñ offnet seine augen / Da fragten sie  
in abermal / auch die phariseer / wie er were sehend worden. Er aber sprach  
zu in / Ein kot legt er mir vff die augē / vnd ich wüsch mich / vnd bin nun se  
hend. Da sprachen etlich der phariseer / der mensch ist nicht von gott / die  
weil er den Sabbath nit helt / die anderen aber sprachen / wie kan ein sūn  
N. iij diger



diger mensch solchezeychen thün: vñnd es ward ein zwytacht vnder  
Sie sprachen wider zu dem blinden/was sagest du von jm: hat er dein  
gen vffthan: Er aber sprach/Er ist ein prophet.

Die Juden glaubten nicht von jm/das er blind gewesen vñnd gesehen  
wordē were/bis das sie rüfften den Eltern/des/der sehend war worden  
vñnd sprachē/ist das ein wer sün/welchen jr sagent/er sey blind geboren/wie  
ist er den nūn sehend: Seine eltern antwortē vñnd sprachē/wir wissen/die  
diser vnser sün ist/vñ daz er blind geboren ist/wie er aber nūn sehend ist/wie  
sen wir nicht/oder wer jm hat sein augen vffthan/wissen wir auch nicht  
Er ist selber alt gnüg/fragent jm/laßt jm selbs für sich redē. Solchs sagte  
seine Eltern/den sie forchtē sich vor den Jude/den die Jude hattē sich  
vereinet/so yemant jm für Christon bekennete/das der selbig in bann thā  
würde/darumb sprachen seine Eltern/Er ist alt gnüg/fragent jm.

Da rüfften sie zum anderen mal dem mensche/der blind gewesen war  
vñnd sprachē/gib gott den preys/wir wissen das diser mensch ein sünd ist  
Er antwort vñ sprach/ist er ein sündler/dz weys ich nicht/Eins weys ich  
wol/das ich blind war/vñnd bin nūn sehend. Da sprachen sie wider zu jm  
was thet er dir: wie thet er deine augen vff: Er antwort jm/ich habes eben  
yetz gesagt/vñnd jr habts gehöret/was wölt jr abermal hören: wölt jr  
auch seine jünger werden: Da flüchten sie jm vñnd sprachē/du bist sein jün  
ger/wir aber seind Moses jünger. Wir wissen das gott mit Mosi gered  
hatt/disen aber wissen wir nicht/von wannen er ist.

Der mensch antwort vñnd sprach/das ist ein wunderlich ding/das jr  
wissen von wannen er sey/vñnd er hat meine augen vffthan/Wir wissen  
aber/das gott die sündler nicht höret/sonder so yemandt gottföchtig ist  
vñnd thüt seine willē/den höret er. Vñ der welt an ists mit erhöret/dz yemant  
einem gebornen blindē die augen vffthan habe/were diser nicht von gott  
erlönde nichts thün. Sie antworten vñnd sprachen zu jm/du bist ganz in  
sünden geboren/vñnd du lereest vns/vñnd stieffen in hinaus.

Es kam für Jesum/das sie in aufgestossen hatten/vñnd da er in sandt  
sprach er zu jm/glaubstu an den sün gottes: Er antwort vñ sprach/Herre  
welcher ists/vff dz ich an in glaube: Jesus sprach zu jm/du hast in geschē  
vñnd der mit dir redet/der ists/Er aber sprach/Herre/ich glaube/vñnd bet  
tet in an/Vñnd Jesus sprach/Ich bin zum gericht vff dise welt kommē/vñnd  
das die da nit sehen/sehend werden/vñnd die da sehen/blind werde/Vñnd  
solchs höretē etlich der phariseer/die bey jm warē/vñ sprachē zu jm/seind  
wir denn auch blind: Jesus sprach zu jm/werent jr blind/so hetten jr kein  
sünd/Nūn jr aber spricht/wir seind sehend/bleibt einwere sünde.

Das. X. Capitel.

21 **W**arlich warlich ich sage euch/wer nit  
zur thür hinin geet in den schaffstall/sonst steigt auß swobhin  
der ist ein dieb vñ ein mörd/der aber zur thür hinin geet d  
ein hüt